



## Verbathon! Comment s'amuser avec les verbes!

### EMMANUEL ESCUETA

Enseignant en 2<sup>e</sup>/3<sup>e</sup> années  
École Stanley Knowles  
Winnipeg, Manitoba

*Some aspects of a second language can be very difficult to learn simply by being exposed to it. Such are the various forms of irregular verbs in French, Spanish or German. Emmanuel Escueta has lots of ideas to make even drill and practice activities fun and memorable for his students. These fun ideas have spread to schools in Manitoba, Alberta, Ontario, and the North-West Territories where they help teach verbs in French immersion as well as in Core French programs.*

**E**nseignants en immersion et en français de base, voulez-vous enseigner les verbes d'une manière unique, amusante et efficace? Est-ce que vous écrivez les mêmes verbes mille fois au tableau avec comme seul résultat que vous utilisez une boîte de craie par semaine? Voulez-vous aider vos élèves à aimer, même à adorer les verbes? Voulez-vous jouer à des jeux pour renforcer l'apprentissage des verbes? Si vous répondez «oui» à ces questions, je peux vous aider! Éliminez toute frustration et augmentez l'enthousiasme dans la participation de vos élèves.

Tous ceux qui enseignent le français seront sûrement d'accord pour dire que la conjugaison des verbes est peut-être la partie de la grammaire la plus difficile et la plus ennuyeuse à apprendre. Comment rendre l'apprentissage des verbes plus amusant et leur enseignement plus pratique?

Bonjour! Je m'appelle Emmanuel Escueta et je suis enseignant en immersion au niveau 2<sup>e</sup>/3<sup>e</sup> années à l'école Stanley Knowles. J'ai conçu le Verbathon pour survivre dans la classe. Ma première année d'enseignement, j'enseignais le français de base aux élèves de 4e, 5e, 7e et 8e années dans le nord du Manitoba. C'était un baptême du feu! Je me suis rendu compte que je devais attirer l'attention de mes élèves et en même temps, me rendre le travail plus facile. D'abord, j'ai constaté que j'écrivais la même chose au tableau classe après classe et c'était fatigant. Alors, j'ai décidé d'utiliser des cartes pour les verbes qu'on étudiait.

### COMMENT ORGANISER UN VERBATHON

#### Matériel:

Un tableau mural sur lequel des cartes peuvent être affichées. Les cartes portent les formes des verbes qui correspondent aux pronoms sujets que l'on met dans la colonne de gauche. On utilise les cartes pour présenter les verbes aux élèves, évaluer ces derniers et plus tard dans le «match olympique» au cours duquel on chronomètre la vitesse à laquelle les élèves les insèrent correctement dans les pochettes.

#### Objectifs:

- rappel et emploi actif des verbes d'une façon unique et motivante pour les élèves
- réduction du travail au tableau pour l'enseignant et manipulation de cartes par les élèves
- promotion de l'apprentissage coopératif en donnant aux élèves l'occasion de travailler en équipes et de s'entraider.

#### Préparation:

Les cartes peuvent être utilisées au cours d'un pré-test pour évaluer les

stratégies utilisées par les élèves pour associer une forme verbale à son sujet. Par exemple, comme exercice de début d'entraînement, l'enseignant peut distribuer des cartes d'un verbe en particulier à quelques élèves. On peut demander «Quelle est la forme du verbe «être» pour le pronom je?», à ce moment-là, l'élève qui a la carte lève la main et répond. Ou bien, l'enseignant peut donner toutes les cartes à un élève qui devra conjuguer le verbe sur le tableau mural. L'enseignant demande aux élèves pourquoi ils ont fait ces choix. Cette activité prépare la classe pour l'utilisation de ces formes dans des activités de communication. L'enseignant commence alors une conversation, par exemple, on donne une activité au cours de laquelle les élèves pourront se référer aux verbes sur le tableau mural.

On peut écrire les verbes que l'on étudie sur une feuille photocopie qui reproduit le tableau mural. Cela rend la révision des verbes plus facile pour les élèves (voir tableau 1).

*«La grammaire ne doit pas être enseignée isolément des contenus. De la même manière que les matières ne devraient pas non plus être enseignées sans tenir compte des particularités de la langue.» (Swain & Lapkin, 1992).*

#### L'enseignement d'un concept grammatical se fait donc en plusieurs étapes, selon des scénarios dont voici un exemple:

- Souligner des exemples illustrant ce concept dans un texte lu ou écouté en classe.
- Déterminer un contexte et une intention pour l'utiliser.
- Simplifier les exemples au besoin pour les rendre plus clairs.
- Montrer les différents changements possibles en faisant des exercices structuraux.
- Faire pratiquer le concept au cours d'activités et de jeux.
- Demander aux élèves de l'appliquer dans leurs propres productions.

Tableau 1

WAYNE **VERBATHON!** Salle 139

	Être	Avoir	Aller			
Je/J'	SUIS	ai	vais			
Tu	es	as	vas			
Il/Elle	est	a	va			
Nous	sommes	avons	allons			
Vous	êtes	avez	allez			
Ils/Elles	sont	ont	vont			

Suite à la présentation d'un nouveau verbe, chaque élève peut l'ajouter sur sa feuille. Quand la classe semble assez bien connaître les six verbes, on peut commencer les jeux d'une façon officielle.

**Première étape:** Comme nous l'avons mentionné auparavant, le Verbathon est un jeu où la vitesse à la-

quelle les élèves associent correctement des cartes est chronométrée. D'abord les élèves sont chronométrés individuellement et ensuite en équipes. Le meilleur temps individuel est déter-

miné par le chronomètre. L'élève choisit un des six verbes à conjuguer. Le verbe à conjuguer peut être déterminé par tirage. Cette stratégie permet d'encourager les élèves à étudier tous les verbes. Ensuite, l'élève met le verbe conjugué avec le pronom correspondant dans les pochettes le plus vite possible. Les résultats sont compilés et les 4 ou 5 élèves (selon le nombre de ceux-ci dans la classe) ayant obtenu le meilleur temps individuel deviennent capitaines des équipes. Cette stratégie permet une certaine égalité parmi les équipes. (photo 2)

**Deuxième étape:** La classe est divisée en équipes. Les gagnants sont ceux qui obtiennent les meilleurs temps au cours de 2 jeux sur 3. Cette fois, les six verbes doivent être conjugués. Les cartes sont mélangées, puis distribuées de manière égale aux membres de l'équipe. Les équipes sont inscrites sur l'échelle du tournoi (voir tableau 2). À tour de rôle, les joueurs placent leurs cartes le plus vite possible. Établissez une ligne de départ et une ligne d'arrivée. S'il y a une faute, par



Photo 2

Tableau 2

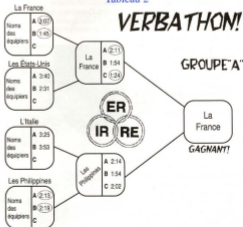




Photo 3

exemple si un membre de l'équipe a mis la forme qui finit en «-es» avec le pronom «-je» après avoir traversé la ligne d'arrivée, il lui faut retourner à la ligne de départ pour corriger son erreur. Une fois le temps de l'équipe déterminé, l'enseignante et la classe doivent corriger les fautes. Chaque faute reçoit une pénalité de 5 secondes que l'on ajoute au temps de l'équipe. Les résultats sont inscrits sur l'échelle du tournoi.

**Lancement du jeu officiel:** On choisit les noms des équipes selon un thème sur lequel la classe fait un projet. En sciences humaines, par exemple, chaque équipe peut faire une recherche puis une présentation sur le pays qu'elle représente. Elle reproduit le drapeau du pays choisi et prépare un court reportage sur la langue, la population, la culture, etc.

**Cérémonie d'ouverture:** Le concours peut commencer avec une cérémonie semblable à celle des jeux olympiques. L'événement, cette fois-ci, est officiellement lancé par le directeur ou le directeur-adjoint qui allume un brûleur d'alcool! On peut même avoir une parade des équipes! Le tableau mural devient alors le «drapeau» du Verbaton. La direction et les élèves aimeront bien cette activité amusante!

La direction ou des représentants de Canadian Parents for French peuvent donner des prix aux gagnants! L'horaire du concours est basé sur les besoins, on peut y jouer tous les deux jours pendant 2 mois afin de soutenir l'enthousiasme des élèves. (photo 3)

**Résultats:** Les résultats obtenus par la classe de troisième année à l'école Stanley Knowles montrent que les élèves ont bien appris les verbes et amélioré leur temps de réaction. Tout le

monde a reçu du directeur un prix et un certificat. (photo 4)

Le jeu a aussi été mis à l'essai à l'école Powerview au Manitoba avec grand succès. Plus de 100 élèves entre la 6<sup>e</sup> et la 9<sup>e</sup> année en français de base y ont participé avec l'appui de la direction et de Canadian Parents for French. La cérémonie d'ouverture a donné aux élèves confiance et enthousiasme pour apprendre les verbes parce que l'approche était différente et amusante!

Le jeu a également favorisé le développement d'habiletés en apprentissage coopératif. Il a encouragé les élèves à travailler en équipe et à avoir une attitude positive face à l'apprentissage des verbes. Ils se sont aidés mutuellement. Les élèves faibles ont pu contribuer comme les forts. Les élèves ont été responsables du déroulement du jeu. Ce sont eux qui ont assumé les rôles de chronométreur et de secrétaire. L'enseignant n'a fait qu'observer et évaluer! On peut avoir des concours entre classes et niveaux différents et même entre écoles!

#### ACTIVITÉS SUPPLÉMENTAIRES:

**Composition de phrases:** Cette activité peut faire l'objet d'un centre d'apprentissage.



Photo 4

**But:** En utilisant des cartes, construire, selon le modèle pronom + verbe conjugué + adjectif, des phrases qui seront illustrées avec un dessin.

**Matériaux:** le tableau mural, des feuilles de travail, des cartes pronoms, des cartes pour le verbe être (ou un verbe d'état: devenir, paraître etc.), des cartes adjectifs, des cartes qui catégorisent les mots (Pronoms, Verbes conjugués, Adjectifs).

**Démarche:**

1. Mettez les cartes «Pronoms», «Verbes conjugués», «Adjectifs» horizontalement sur la première ligne du tableau mural.
2. Demandez aux élèves (3 ou 4 par groupe) de choisir des cartes qui correspondent aux cartes Pronoms, Verbes conjugués, Adjectifs. Chaque élève place les cartes sous la bonne catégorie. Les élèves peuvent déplacer les mots pour obtenir les phrases qu'ils préfèrent.
3. Sur la feuille de travail, les élèves écrivent 4 phrases de leur choix qu'ils illustrent avec des dessins.
4. L'enseignant peut même inclure les cartes pour la négation *ne...pas*. Les élèves peuvent changer la position des cartes (*ne...pas*) pour arriver à la bonne phrase. (voir tableau 6)

**Formez la phrase:**

**But:** Renforcer l'idée de l'accord masculin/féminin ou singulier/pluriel.

**Matériel:** Tableau mural. Deux paquets identiques de cartes préparées par l'enseignant et permettant de construire les phrases qui seront dictées en choisissant correctement le genre ou le nombre de l'adjectif.

La classe est divisée en deux équipes qui ont chacune les mêmes cartes.

**Perfectionnement professionnel**

J'ai composé les rythmes de rap et de rock en collaboration avec le musicien Pierre Bélanger et Jennifer Escueta, enseignante de musique.

**ASSOCIATION CANADIENNE  
DES PROFESSEURS D'IMMERSION**

72, Chemin Robertson, C.P. 26148, Nepean (ON) K2H 5Y8

**ADHÉSION**

**COTISATION ANNUELLE**

membre institutionnel ..... 100\$  
 membre/membre associé ..... 30\$  
 étudiant(e) en formation initiale ..... 15\$

\_\_\_\_\_ nom de l'organisation

\_\_\_\_\_ nom, prénom et initiales

\_\_\_\_\_ adresse

\_\_\_\_\_ ville, province

\_\_\_\_\_ code postal

\_\_\_\_\_ tél. domicile et/ou bureau

Ci-joint paiement de \_\_\_\_\_ \$ en  
 règlement de la cotisation de  
 membre \_\_\_\_\_ pour  
 une période de \_\_\_\_\_ an(s),  
 à compter du mois \_\_\_\_\_ de  
 19 \_\_\_\_\_.

Paiement par \_\_\_\_\_

\_\_\_ VISA \_\_\_ MASTERCARD

\_\_\_\_\_ numéro

\_\_\_\_\_ signature \_\_\_\_\_ date d'expiration

**CANADIAN ASSOCIATION  
OF IMMERSION TEACHERS**

72, Robertson Road, P.O. Box 26148 Nepean (ON) K2H 5Y8

**MEMBERSHIP**

**ANNUAL SUBSCRIPTION RATES**

organization membership ..... 100\$  
 full membership/associate membership 35\$  
 student (undergraduate) ..... 15\$

\_\_\_\_\_ name of organization

\_\_\_\_\_ name, surname and initials

\_\_\_\_\_ address

\_\_\_\_\_ city, province

\_\_\_\_\_ postal code

\_\_\_\_\_ tel. home/work

Amount enclosed \$ \_\_\_\_\_

Type of membership \_\_\_\_\_

For \_\_\_\_\_ years, starting \_\_\_\_\_ 19 \_\_\_\_

Method of payment \_\_\_\_\_

\_\_\_ VISA \_\_\_ MASTERCARD

\_\_\_\_\_ number





\_\_\_\_\_ signature \_\_\_\_\_ expiry date

Les cartes sont distribuées aux membres de l'équipe. L'enseignant donne une phrase clé. La première équipe qui peut former la phrase devant la classe gagne un point. Quand une équipe fait une faute, ceci permet à la classe de revoir ce point de grammaire. Par exemple, si une équipe forme «je suis beaux», on peut parler de l'accord singulier/pluriel.

### RAP N' ROCK RHYTHM ROUSER:

Ceci est une manière amusante d'enseigner les verbes en utilisant la musique et le rythme du «rap» et du «rock» avec les mouvements du corps. Vous pouvez les utiliser en phase de réchauffement. Chaque rythme peut commencer avec les paroles de base: «Tout le monde écoute, hé. Nous conjugurons le verbe \_\_\_\_!» Vous pouvez choisir n'importe quel verbe pour remplir l'espace. Les rythmes peuvent varier selon le nombre de syllabes ou la conjugaison. Rap n' Rock fonctionne aussi à n'importe quel temps verbal. Vous pouvez jongler sur des rythmes différents. Amusez-vous bien! Demandez aux élèves s'ils peuvent inventer des rythmes ou utiliser des comptines en substituant des conjugaisons aux mots. Vous serez étonnés des choses qu'ils peuvent créer. Vous pouvez même désigner un étudiant pour commencer le Rap n' Rhythm Rouser (tableau 7).

Tableau 6

Nom:		Date:	
 Phrase 1 Je suis fort.	 Phrase 2 Il est content.		
 Phrase 3 Tu es petit.	 Phrase 4 Nous sommes bons.		

Comment est-ce que je sais que le Verbaton marche? Après avoir utilisé ces jeux avec ma classe de 3e année l'an dernier, un élève qui avait des problèmes de comportement m'a donné une carte qui disait: «Je suis très content que tu étais mon professeur parce que tu as fait l'apprentissage si intéressant et si amusant aussi... Et c'est vrai,

j'aime les verbes!!!». Quand j'enseignais le français de base à Powerview, il y a trois ans, une élève de 8e année qui, elle aussi, avait eu des problèmes m'a téléphoné. À ce moment-là, je venais de quitter Powerview pour enseigner à Winnipeg. Je lui ai demandé comment allait l'école. J'ai été très étonné quand elle m'a dit: «Well, Mr. Escueta, we miss your games a lot. Actually, my sister and I made one at home and we are trying to beat each other's time!» ☐

### RÉFÉRENCE:

SWAIN & LAPKIN, (1992). Programmes d'immersion au Canada et enseignement aux adultes existe-t-il un lien? in *Études de linguistique appliquée*, # 82, L'immersion au Canada. Didier Érudition, Paris.

Pour plus d'information, contactez Emmanuelle Escueta au (204) 786-4615 (domicile) ou au (204) 694-0483 (école Stanley Knowles) ou écrivez-lui Case postale 1 Station L, Winnipeg, Manitoba R3H 0Z4.

